

SUPREME COURT OF CANADA -- JUDGMENTS IN APPEALS AND LEAVE APPLICATIONS

OTTAWA, 30/09/04. THE SUPREME COURT OF CANADA HAS TODAY DEPOSITED WITH THE REGISTRAR JUDGMENTS IN THE FOLLOWING APPEALS AND APPLICATIONS FOR LEAVE TO APPEAL.

FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613) 995-4330

COUR SUPRÊME DU CANADA -- JUGEMENTS SUR APPELS ET DEMANDES D'AUTORISATION

OTTAWA, 30/09/04. LA COUR SUPRÊME DU CANADA A DÉPOSÉ AUJOURD'HUI AUPRÈS DE LA REGISTRAIRE LES JUGEMENTS DANS LES APPELS ET LES DEMANDES D'AUTORISATION D'APPEL SUIVANTS.

SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613) 995-4330

COMMENTS/COMMENTAIRES: comments@scc-csc.gc.ca

APPEALS / APPELS:

(Reasons for judgment will be available shortly at: / Motifs de jugement disponibles sous peu à:

<http://www.scc-csc.gc.ca>)

30002 **Justin Lance Perrier - v. - Her Majesty the Queen** (B.C.) (Crim.)
2004 SCC 56 / 2004 CSC 56

Coram: Major, Bastarache, Binnie, Deschamps and Fish JJ.

The appeal from the judgment of the Court of Appeal for British Columbia (Vancouver), Number CA027550, dated September 23, 2003, heard on May 19, 2004 is allowed and a new trial ordered.

L'appel interjeté contre l'arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéro CA027550, en date du 23 septembre 2003, entendu le 19 mai 2004 est accueilli et un nouveau procès est ordonné.

29970 **Chi Cheong (Raymond) Chan - v. - Her Majesty the Queen** (B.C.) (Crim.)
2004 SCC 57 / 2004 CSC 57

Coram: Major, Bastarache, Binnie, Deschamps and Fish JJ.

The appeal from the judgment of the Court of Appeal for British Columbia (Vancouver), Number CA027385, dated September 23, 2003, heard on May 19, 2004 is allowed and a new trial ordered.

L'appel interjeté contre l'arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéro CA027385, en date du 23 septembre 2003, entendu le 19 mai 2004 est accueilli et un nouveau procès est ordonné.

29939 **Rita Côté et Les Entreprises Générales Rimo inc. - c. - Jean-Pierre Rancourt et Fonds d'assurance-responsabilité professionnelle du Barreau du Québec** (Qc)
2004 SCC 58 / 2004 CSC 58

Coram: La juge en chef McLachlin et les juges Binnie, LeBel, Deschamps et Fish

L'appel contre l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-09-009074-998, en date du 4 juillet 2003, a été entendu le 11 juin 2004 et la Cour a prononcé oralement le même jour le jugement suivant :

Malgré les plaidoiries éloquentes de M^e Gauthier, la Cour n'a pas besoin d'entendre les avocats des intimés. La Cour rejette l'appel, motifs à suivre.

Aujourd'hui, la Cour a déposé des motifs et reformulé le jugement comme suit :

L'appel est rejeté avec dépens.

The appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-09-009074-998, dated July 4, 2003, was heard on June 11, 2004 and the Court on that day delivered the following judgment orally:

Despite the eloquent arguments of Mr. Gauthier, the Court does not need to hear from counsel for the Respondents. The Court dismisses the appeal, with reasons to follow.

On this day, reasons were delivered and the judgment was restated as follows:

The appeal is dismissed with costs.

APPLICATIONS FOR LEAVE / LES DEMANDES D'AUTORISATION:

Note for subscribers:

For those subscribers requiring more information, the judgments on leaves will be available within 24 hours at <http://www.scc-csc.gc.ca>. Click on Cases, then click on SCC Case Information.

Remarque à l'intention des abonnés :

Pour de plus amples informations, les jugements dans les demandes d'autorisation seront affichés dans un délai de 24 heures à l'adresse suivante : <http://www.scc-csc.gc.ca>. Vous pourrez les consulter en cliquant sur «Dossiers», puis sur « Renseignements sur les dossiers ».

DISMISSED / REJETÉES

Viet Hoan Nguyen v. Her Majesty the Queen (Alta.)(Crim.)(30373)

(The application for an extension of time is granted and the application for leave to appeal is dismissed. / La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel est rejetée.)

Coram: Major / Binnie / Fish

Najeeb Majed Saad v. United States of America (Ont.)(Crim.)(30340)

Coram: Major / Binnie / Fish

Richard Thibault c. Sa Majesté la Reine (Ont.)(30195)

(La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel est rejetée. / The application for an extension of time is granted and the application for leave to appeal is dismissed.)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

Eli Stewart Nicholas v. Her Majesty the Queen (Ont.)(30337)

(The application for an extension of time is granted and the application for leave to appeal is dismissed. / La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel est rejetée.)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

Carlo Montemurro v. Her Majesty the Queen (Ont.)(30341)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

Dany Bouchard-Asselin c. Sa Majesté la Reine (Qc)(30408)

(La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel est rejetée. / The application for an extension of time is granted and the application for leave to appeal is dismissed.)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

Steven Carson v. Her Majesty the Queen (Ont.)(30378)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

Christopher Pickering v. Her Majesty the Queen (Ont.)(30414)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

DISMISSED WITH COSTS / REJETÉES AVEC DÉPENS

H.J. Pfaff Motors Inc. v. Corporate Cars, a limited partnership of Tracmount/Glojack Leasing Ltd., et al. (Ont.)(30278)

Coram: Major / Binnie / Fish

Epscan Industries Ltd. v. Bartin Pipe & Piling Supply Ltd. (Alta.)(30330)

(The application for an extension of time is granted and the application for leave to appeal is dismissed with costs. / La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.)

Coram: Major / Binnie / Fish

The Canadian Union of Public Employees, Local 2745 v. Her Majesty the Queen in Right of the Province of New Brunswick (N.B.)(30342)

Coram: Major / Binnie / Fish

Casurina Limited Partnership, et al. v. Rio Algom Limited, et al. (Ont.)(30234)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

Toyota Canada Inc., et al. c. André Harmegnies (Qc)(30269)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

Tr'ondëk Hwëch'in v. Her Majesty the Queen in Right of Canada, et al. (Y.T.)(30227)

(dismissed with costs to the Respondent, Canadian United Minerals Inc. / rejetée avec dépens en faveur de l'intimée, Canadian United Minerals Inc.)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

Paul Nathan, et al. c. Syndicat de la Copropriété Villas du Castel (Qc)(30309)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

Raynald Grenier c. Sa Majesté la Reine (CF)(30194)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

Evangelos Exarhos v. William I. Miller, et al. (Que.)(30348)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

ESA Holdings Ltd. v. Caleron Properties Ltd. et al. (Alta.)(30157)

(The motion to adduce new evidence and the application for leave to appeal are dismissed with costs. / La requête pour déposer de nouveaux éléments de preuve et la demande d'autorisation d'appel sont rejetées avec dépens.)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

Marcel Gauthier c. CÉGEP de Lévis-Lauzon, et al. (Qc)(30320)

(rejetée avec dépens en faveur de l'intimé, Cégep de Lévis-Lauzon / dismissed with costs to the Respondent, Cégep de Lévis-Lauzon)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

Collège Rabbiniqne de Montréal Oir Hachaim D'Tash v. The Minister of the Canadian Customs and Revenue Agency (FC)(30388)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

Le Groupe HPS (9045-8779 Québec Inc.), et al. c. Le bureau des services financiers (Qc)(30281)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

Régie de l'assurance maladie du Québec c. Philippe Robaey (Qc)(30355)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

XTRA CANADA, a Division of Extra, Inc. v. KPMG in its capacity as Interim Receiver and Trustee of the Estate of the TCT Group of Companies, bankrupts, et al. (Ont.)(30390)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

Turret Realities Inc. v. Kirk Bartosek, by his Litigation Guardian, Janet Williams, et al. (Ont.)(30321)

(dismissed with costs to the Respondents, Kirk Bartosek, by his Litigation Guardian, Janet Williams and Janet Williams / rejetée avec dépens en faveur des intimés Kirk Bartosek, par son tuteur à l'instance, Janet Williams et Janet Williams)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

Franco Maistri c. Jean-Marc Trottier, et al. (Qc)(30361)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

Christian Vincent c. Moulage d'aluminium Howmet Ltée., et al. (Qc)(30400)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

Penncorp Life Insurance Company v. André Veilleux (Que.)(30293)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

Karen Pelissier c. Calian Ltd. 3951243 (Qc)(30339)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

Maçonnerie Demers Inc. c. Agence métropolitaine de transport (Qc)(30386)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

Daniel Marcoux, et al. c. Paul Monty, ès qualités de Commissaire à la déontologie policière (Qc)(30310)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

David John Sharpe v. Yvette Jacqueline Kirk (Man.)(30406)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

Ernst Zundel v. Minister of Citizenship and Immigration, et al. (FC)(30360)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

Andrew Pinkerton, et al. v. Attorney General of Canada (FC)(30431)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

DISMISSED WITHOUT COSTS / REJETÉES SANS DÉPENS

Robert Murrin c. Procureur général du Québec, et al. (Qc)(30294)

(La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel est rejetée sans dépens. / The application for an extension of time is granted and the application for leave to appeal is dismissed without costs.)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

André Goulisty c. Le Sous-ministre du Revenu du Québec (Qc)(30335)
Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

Le sous-ministre du revenu du Québec c. Construction Beauce Atlas Inc. (Qc)(30347)
Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

F.L., et al. c. Elaine Bissonnette (Qc)(30230)
Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

Équipements Industriels Robert Inc. c. 9061-2110 Québec Inc. (Discover Transport) (Qc)(30308)
Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

S.P. v. Director of Child Welfare for the province of Prince Edward Island (P.E.I.)(30385)
(The motions for an extension of time and to file lengthy memorandum are granted. The motion for stay and the application for leave to appeal are dismissed without costs. / Les requêtes pour prorogation de délai et pour produire un mémoire dépassant la longueur prévue sont accordées. La requête pour un sursis d'exécution et la demande d'autorisation d'appel sont rejetées sans dépens.)
Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

Her Majesty the Queen v. Sharon Lorraine Zwicker (N.S.)(30178)
Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

MOTION FOR EXTENSION OF TIME AND APPLICATION FOR LEAVE TO APPEAL/ DEMANDE DE PROROGATION DU DÉLAI ET DEMANDE D'AUTORISATION D'APPEL

Phillip Ofume, et al. v. CIBC Mortgage Corporation, a body corporate (N.S.)(30289)
(The application for an extension of time to apply for leave to appeal is dismissed. In any event, had such application been granted, the application for leave to appeal would have been dismissed. / La demande de prorogation de délai pour le dépôt d'une demande d'autorisation d'appel est rejetée. Quoiqu'il en soit, même si la demande de prorogation avait été accueillie, la demande d'autorisation d'appel aurait été rejetée.)
Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

Phillip Ofume, et al. v. CIBC Mortgage Corporation (N.S.)(30300)
(The application for an extension of time to apply for leave to appeal is dismissed. In any event, had such application been granted, the application for leave to appeal would have been dismissed. / La demande de prorogation de délai pour le dépôt d'une demande d'autorisation d'appel est rejetée. Quoiqu'il en soit, même si la demande de prorogation avait été accueillie, la demande d'autorisation d'appel aurait été rejetée.)
Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps
